

1. ხელშეკრულების დამდები მხარეები და შესყიდვის ობიექტი

ერთი მხრივ, შპს „საქართველოს მელორაცია“ (მის: თბილისი, გ. გულუას ქუჩა N6), წარმოდგენილი - მისი ფინანსური დირექტორის დავით ტეტუნაშვილის სახით (შემდგომში „შემსყიდველი“) და მეორე მხრივ, შპს „ქინსთან თრეიდინგი“ (იურიდიული მის: ქ. თბილისი, ალექსანდრე (ალიოშა) ჯაფარიძის ქ. N22) წარმოდგენილი - მისი დირექტორის ავთანდილ არაშიძის სახით (შემდგომში „მიმწოდებელი“), ვდებთ წინამდებარე ხელშეკრულებას შემდეგზე:

შპს „საქართველოს მელორაციის“ მიერ საქონლისა და მომსახურების შესყიდვების სპეციალური წესის დამტკიცების შესახებ საქართველოს მთავრობის 2019 წლის 11 ოქტომბრის N490 დადგენილების შესაბამისად, შემსყიდველმა გამოაცხადა შესყიდვის ელექტრონული პროცედურა (GEO190000581) ფოლადის მილების შესყიდვაზე, რომელშიც, სატენდერო კომისიის გადაწყვეტილებით, გამარჯვებულად მიჩნეულ იქნა მიმწოდებლის წინადადება შემდეგ თანხაზე: 7412.76 (შვიდი ათას ოთხასთორმეტი ლარი და 76 თეთრი) ლარი (დღგ-ს გათვალისწინებით) (შემდგომში „ხელშეკრულების ღირებულება“).

2. ტერმინთა განმარტებები

- 2.1. „შემსყიდველი ორგანიზაცია“ (შემდგომ „შემსყიდველი“) ნიშნავს ორგანიზაციას, რომელიც ახორციელებს შესყიდვას.
- 2.2. „მიმწოდებელი“ ნიშნავს პირს, რომელმაც მოიპოვა გამარჯვება შემსყიდველის მიერ გამოცხადებულ ტენდერში (GEO190000581).
- 2.3. „ხელშეკრულება სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ“ (შემდგომ „ხელშეკრულება“) შემსყიდველსა და მიმწოდებელს შორის დადებული ხელშეკრულება, მასზე თანდართული, მიმწოდებლის მიერ, წინამდებარე ხელშეკრულების 1.2 პუნქტში მითითებული ტენდერისათვის წარმოდგენილი ყველა დოკუმენტით, კერძოდ:
 - 2.3.1. ფასების ცხრილი (დანართი №1);
 - 2.3.2. ტექნიკური პარამეტრები, საქონლის მიწოდების, საგარანტიო და ანგარიშსწორების პირობები (დანართი №2).
 - 2.3.3. შესაბამისობის სერთიფიკატი.
- 2.4. „ხელშეკრულების ღირებულება“ ნიშნავს საერთო თანხას, რომელიც უნდა გადაიხადოს შემსყიდველმა ორგანიზაციამ მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების სრული და ზედმიწევნით შესრულებისათვის.
- 2.5. „დღე“, „კვირა“, „თვე“ ნიშნავს კალენდარულ დღეს, კვირას, თვეს.

3. ხელშეკრულების საგანი

- 3.1. ხელშეკრულების საფუძველზე მიმწოდებელი კისრულობს ვალდებულებას, მიაწოდოს შემსყიდველს ფოლადის მილები (შემდგომში „საქონელი“), ხოლო შემსყიდველი კისრულობს ვალდებულებას, მიიღოს მოთხოვნილი საქონელი და გადაიხადოს მისი ღირებულება ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების სრული და ზედმიწევნით შესრულებისათვის.
- 3.2. სპეც. წესის საქონლის კოდი - 1.
- 3.3. მისაწოდებელი საქონლის დასახელება, განზომილება, რაოდენობა და ერთეულის ფასი განისაზღვრება ფასების ცხრილის შესაბამისად (დანართი №1).
- 3.4. შესყიდვის ობიექტი შეფუთული უნდა იყოს ქარხნული წესით ისე, რომ დაცული იყოს გარემო ზემოქმედებისაგან, გარდა იმ პროდუქციისა, რომლის შეფუთვაც შეუძლებელია ქარხნული წესით.

4. ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი

- 4.1. შემსყიდველი უფლებამოსილია განახორციელოს ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი ნებისმიერ ეტაპზე.
- 4.2. შემსყიდველის მხრიდან ხელშეკრულების შესრულების კონტროლს ახორციელებენ: დასავლეთის რეგიონალური საწყობის უფროსი თეიმურაზ იოსელიანი/მოვალეობის შემსრულებელი და სარემონტო-სარეაბილიტაციო სამსახურის შტატგარეშე თანამშრომელი პროექტის მენეჯერი ილარიონ გეგუჩაძე (აღნიშნული პირის არყოფნის შემთხვევაში მისი სტრუქტურული ერთეულის ხელმძღვანელი ან ხელმძღვანელის მოვალეობის შემსრულებელი) (შემდგომში „ინსპექტირების განმხორციელებელი პირ(ებ)ი“).
- 4.3. ინსპექტირების განმხორციელებელი პირების ფუნქციებია:
 - 4.3.1. დასავლეთის რეგიონალური საწყობის უფროსი თეიმურაზ იოსელიანი/მოვალეობის შემსრულებელი - ვალდებულია გაუწიოს კონტროლი მიღებული საქონლის რაოდენობასა და საქონლის თანმდევი დოკუმენტაციის შესაბამისობას ხელშეკრულებასთან, ასევე აღრიცხოს საქონლის მიწოდების და ხელშეკრულების მოქმედების ვადები;
 - 4.3.2. სარემონტო-სარეაბილიტაციო სამსახურის შტატგარეშე თანამშრომელი პროექტის მენეჯერი ილარიონ გეგუჩაძე - ვალდებულია გაუწიოს კონტროლი მიღებული საქონლის რაოდენობასა და ხარისხობრივ შესაბამისობას ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ მოთხოვნებთან; აღნიშნული პირ(ებ)ი ვალდებული არიან თავისი ფუნქცია განახორციელონ ხელშეკრულების მე-8 მუხლით განისაზღვრული საგარანტიო ვადის განმავლობაში.
 - 4.3.3. გააფორმონ მიღება-ჩაბარების აქტი მიმწოდებელთან და უზრუნველყონ მიწოდებული საქონლის მიღება.

5. საქონლის მიწოდების ვადა და ადგილი

- 5.1. მიმწოდებელი ვალდებულია, საქონლის მიწოდება განახორციელოს საქონლის მიწოდების ადგილისა და ვადების შესაბამისად (დანართი №2).
- 5.2. საქონლის მიწოდებას უზრუნველყოფს მიმწოდებელი საკუთარი ხარჯით.

6. საქონლის მიღება-ჩაბარების წესი

- 6.1. მიმწოდებლის მიერ მიწოდებული საქონელი ჩაითვლება მიღებულად მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმების საფუძველზე.
- 6.2. მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმებასთან ერთად, მიმწოდებელი ვალდებულია წარმოუდგინოს შემსყიდველს საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებული შესაბამისი საგადასახადო დოკუმენტაცია.
- 6.3. მიღება-ჩაბარების აქტი დდება საქონლის (ან მისი ნაწილის) ყოველი მიწოდების დასრულების შემდეგ.
- 6.4. საქონლის მიღება და საბოლოო შემოწმება ხდება საქონლის მიწოდების ადგილზე.
- 6.5. საქონლის (ან მისი ნაწილის) მიღების და/ან საბოლოო შემოწმების შედეგად გამოვლენილი დეფექტის ან ნაკლის აღმოფხვრას საკუთარი ხარჯებით უზრუნველყოფს მიმწოდებელი.

7. ანგარიშსწორების პირობები და ვადები

- 7.1. ანგარიშსწორება განხორციელდება უნაღდო ანგარიშსწორების ფორმით ლარში, ფაქტიურად მიწოდებული საქონლის მოცულობის შესაბამისად, მიმწოდებლის საბანკო რეკვიზიტებზე.
- 7.2. ანგარიშსწორება განხორციელდება ანგარიშსწორების პირობებისა და ვადების შესაბამისად (დანართი №2).
- 7.3. შემსყიდველი უფლებამოსილია, ხოლო მიმწოდებელი თანახმაა ხელშეკრულების 10.3 პუნქტით დაკისრებული პირგასამტეხლოს თანხა (ასეთის არსებობის შემთხვევაში) გამოქვითოს ყოველი მიღება-ჩაბარების აქტის შესაბამისი, მიმწოდებელზე გადასარიცხი თანხიდან.
- 7.4. საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებული ყველა გადასახადის გადახდაზე პასუხისმგებელია მიმწოდებელი.

8. საქონლის საგარანტიო პირობები და ვადები

- 8.1. მიმწოდებელი იძლევა გარანტიას, რომ მიწოდებული საქონელი იქნება ახალი, ხარისხიანი, სწორი ექსპლუატაციის პირობებში არ გამოავლენს დეფექტს და შეესაბამება საქონლის ტექნიკურ პირობებს (დანართი №2).
- 8.2. მიმწოდებელი იძლევა გარანტიას მიწოდებულ საქონელზე, საგარანტიო პირობისა და ვადების შესაბამისად (დანართი №2).
- 8.3. მიმწოდებელი ვალდებულია გონივრულ ვადაში (თუ დანართი №2-ით კონკრეტული ვადა არ არის გათვალისწინებული) განახორციელოს წუნდებული საქონლის ან მისი ნაწილის შეკეთება ან შეცვლა შემსყიდველის მხრიდან რაიმე დამატებითი დანახარჯის გაწევის გარეშე.
- 8.4. მიმწოდებლის მიერ საგარანტიო ვალდებულების შეუსრულებლობის შემთხვევაში, შემსყიდველს უფლება აქვს თვითონ მიიღოს ზომები წარმოქმნილი დეფექტების გამოსწორებისათვის და მოსთხოვოს მიმწოდებელს შესაბამისი ხარჯების ანაზღაურება ან გამოქვითოს ეს თანხა ხელშეკრულების მიხედვით მიმწოდებლისათვის გადასახდელი თანხიდან.

9. ხელშეკრულების შეწყვეტა

- 9.1. ხელშეკრულება შეიძლება შეწყდეს:
 - 9.1.1. მხარეთა წერილობითი შეთანხმებით;
 - 9.1.2. ხელშეკრულების ვადის გასვლის გამო;
 - 9.1.3. 9.2 პუნქტით გათვალისწინებულ შემთხვევებში.
- 9.2. შემსყიდველი უფლებამოსილია ცალმხრივად (მათიანად ან ნაწილობრივ) შეწყვიტოს ხელშეკრულება, თუ:
 - 9.2.1. მიმწოდებელი არ ასრულებს ან არაჯეროვნად ასრულებს ხელშეკრულებით ნაკისრ ვალდებულებებს;
 - 9.2.2. მიმწოდებელი სისტემატიურად ან/და უხეშად არღვევს ხელშეკრულების პირობებს;
 - 9.2.3. მიმწოდებელი ხელშეკრულებით გათვალისწინებულ ან შემსყიდველის მიერ გაგრძელებულ ვადებში ვერ უზრუნველყოფს ხელშეკრულებით გათვალისწინებული საქონლის მიწოდებას;
 - 9.2.4. მიმწოდებლის გაკოტრების შემთხვევაში;
 - 9.2.5. შემსყიდველისათვის ცნობილი გახდა, რომ მიმწოდებლის საკვალიფიკაციო მონაცემების დამადასტურებელი დოკუმენტები ცალბედიანად არასწორია.

10. მხარეთა პასუხისმგებლობა

- 10.1. მხარეები კისრულობენ ვალდებულებას, აუნაზღაურონ მეორე მხარეს მათ მიერ წინამდებარე ხელშეკრულების შეუსრულებლობისათვის ან არასრულად შესრულების შედეგად მიყენებული ზიანი, მოქმედი კანონმდებლობით განსაზღვრული წესით.
- 10.2. შემსყიდველი კისრულობს პასუხისმგებლობას ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ანგარიშსწორების ვადების დარღვევისათვის, პირგასამტეხლოს სახით მიმწოდებელს გადაუხადოს გადასახდელი თანხის 0.02 პროცენტი ყოველი ვადაგადაცილებული დღისათვის.
- 10.3. მიმწოდებელი კისრულობს პასუხისმგებლობას მიწოდების გრაფიკით გათვალისწინებული ვადების დარღვევის შემთხვევაში, პირგასამტეხლოს სახით შემსყიდველს გადაუხადოს მისაწოდებელი საქონლის ღირებულების 0.02 პროცენტი ყოველი ვადაგადაცილებული დღისათვის;
- 10.4. მიმწოდებელი კისრულობს პასუხისმგებლობას ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობისათვის, პირგასამტეხლოს სახით შემსყიდველს გადაუხადოს ხელშეკრულების საერთო ღირებულების 20 პროცენტის ოდენობით;
- 10.5. მიმწოდებელი კისრულობს პასუხისმგებლობას ხელშეკრულების ნაწილობრივ შესრულების შემთხვევაში, პირგასამტეხლოს სახით შემსყიდველს გადაუხადოს შესასრულებელი (დარჩენილი) ვალდებულებები შესაბამისი ღირებულების 20 პროცენტის ოდენობით;
- 10.6. მხარეები თავისუფლდებიან პასუხისმგებლობისაგან:
 - 10.6.1. თუ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შეუსრულებლობა გამოწვეულია ფორს-მაჟორული მდგომარეობით ან/და მხარეები ხელშეკრულების შესრულების პროცესში წაწყდებიან ისეთ ხელშემშლელ გარემოებებს, რომელიც გამოწვეულია მათგან დამოუკიდებელი სხვა ობიექტური მიზეზებით.
 - 10.6.2. ის მხარე, რომელიც ხელშეკრულების 10.6.1 პუნქტით გათვალისწინებული შემთხვევების გამო ვერ ასრულებს ხელშეკრულებით ნაკისრ ვალდებულებას ვალდებულია დაუყოვნებლივ წერილობით აცნობოს მეორე მხარეს ნაკისრი ვალდებულებების შეუსრულებლობის გამოწვევი მიზეზებისა და მისი შესაძლო ხანგრძლივობის შესახებ, ხოლო შეტყობინებიდან არაუგვიანეს 10 (ათი) დღისა წარმოადგინოს ცნობა შესაბამისი კომპენტენტური ორგანიზაციიდან (ასეთის არსებობის შემთხვევაში), რომელიც დაადასტურებს წერილში მოყვანილ გარემოებებს.
 - 10.6.3. ხელშეკრულების 10.6.2 პუნქტით გათვალისწინებული პირობების დაცვის შემთხვევაში მხარეები უფლებამოსილნი არიან გადახედონ ხელშეკრულების პირობებს და შეიტანონ მასში შესაბამისი ცვლილება ვალდებულების შესრულების ვადის გაგრძელებასთან დაკავშირებით ან/და ვადად შეწყვიტონ ხელშეკრულების მოქმედება.

11. ფორს-მაჟორი

- 11.1. ხელშეკრულების პირობების ან რომელიმე მათგანის მოქმედების შეჩერება ფორს-მაჟორული გარემოებების დადგომის გამო არ იქნება განხილული როგორც ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა ან დარღვევა და არ გამოიწვევს საჯარიმო სანქციების გამოყენებას და მიმწოდებლისათვის ხელშეკრულების შესრულების გარანტიის დაუბრუნებლობას.
- 11.2. ამ მუხლის მიზნებისათვის "ფორს-მაჟორი" ნიშნავს მხარეებისათვის გადაულახავ და მათი კონტროლისაგან დამოუკიდებელ გარემოებებს, რომლებიც არ არიან დაკავშირებული შემსყიდველისა და/ან მიმწოდებლის შეცდომებთან და დაუდევრობასთან და რომლებსაც გააჩნია წინასწარ გათვალისწინებული ხასიათი. ასეთი გარემოება შეიძლება გამოწვეული იქნას ომით ან სტიქიური მოვლენებით, ეპიდემიით, კარანტინით და ემბარგოს დაწესებით, საბიუჯეტო ასიგნებების მკვეთრი შემცირებით და სხვა.

11.3. ფორს-მაჟორული გარემოებების დადგომის შემთხვევაში ხელშეკრულების დამდებმა მხარემ, რომლისთვისაც შეუძლებელი ხდება ნაკისრი ვალდებულებების შესრულება, დაუყოვნებლივ უნდა გაუგზავნოს მეორე მხარეს წერილობითი შეტყობინება ასეთი გარემოებების და მათი გამომწვევი მიზეზების შესახებ. თუ შეტყობინების გამგზავნი მხარე არ მიიღებს მეორე მხარისაგან წერილობით პასუხს, იგი თავისი შეხედულებისამებრ, მიზანშეწონილობისა და შესაძლებლობისა და მიხედვით აგრძელებს ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულებას და ცდილობს გამოიწვიოს ვალდებულებების შესრულების ისეთი ალტერნატიული ხერხები, რომლებიც დამოუკიდებელი იქნებოდნენ ფორს-მაჟორული გარემოებების ზეგავლენისაგან.

12. გამოყენებული სამართალი

ხელშეკრულება დადებულია საქართველოს კანონმდებლობის შესაბამისად და ინტერპრეტირებული იქნება საქართველოს კანონმდებლობის მიხედვით.

13. ხელშეკრულებაში ცვლილებების შეტანა

- 13.1. ხელშეკრულების დამდებ არც ერთ მხარეს არა აქვს უფლება ცალმხრივად შეცვალოს ხელშეკრულების პირობები.
- 13.2. დაუშვებელია ხელშეკრულებაში იმგვარი ცვლილებების შეტანა, რომლის შედეგადაც იზრდება ხელშეკრულების ღირებულება ან უარესდება ხელშეკრულების პირობები შემსყიდველისათვის, გარდა საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით დადგენილი შემთხვევებისა.
- 13.3. საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით გათვალისწინებული პირობების დადგომის შემთხვევაში, დაუშვებელია თავდაპირველად დადებული ხელშეკრულების ღირებულების 10%-ზე მეტი ოდენობით გაზრდა.
- 13.4. ხელშეკრულების პირობების ნებისმიერი ცვლილება უნდა გაფორმდეს შეთანხმების სახით, რომელიც თან დაერთვება ხელშეკრულებას და ჩაითვლება მის განუყოფელ ნაწილად.

14. ხელშეკრულების სხვა პირობები

ხელშეკრულების არც-ერთ მხარეს არა აქვს უფლება მეორე მხარის წერილობითი თანხმობის გარეშე მთლიანად ან ნაწილობრივ გადასცეს მესამე პირს ამ ხელშეკრულებით გათვალისწინებული უფლება-მოვალეობანი.

15. ხელშეკრულების მოქმედების ვადა

ხელშეკრულება ძალაშია მისი ხელმოწერის დღიდან და მოქმედებს 2020 წლის 29 თებერვლის ჩათვლით. გარდა ხელშეკრულების მე-8 მუხლისა, რომლის მოქმედების ვადა განისაზღვრება საგარანტიო ვადის ამოწურვამდე.

16. მხარეთა რეკვიზიტები

„შემსყიდველი“

შპს „საქართველოს მელიორაცია“

მის: თბილისი, გ. გულუას ქ. N6

ტელ: (995 32) 2 480100.

სს თბილისი ზანკი

ა/ა GE42TB7484736020100003; ზანკის კოდი: TBCBGE22

საიდენტიფიკაციო კოდი: 204524568

„მიმწოდებელი“

შპს „ქონსთანთ თრეიდიინგი“

მის: ქ. თბილისი, ალექსანდრე (ალიოშა)

ჯაფარიძის ქ., N22

ტელ: (995 551) 74 22 33.

სს თბილისი ზანკი

ა/ა GE43TB7917236080100020; ზანკის კოდი: TBCBGE22

საიდენტიფიკაციო კოდი: 404585560

„შემსყიდველი“

შპს „საქართველოს მელიორაცია“

დავით ტეტუნაშვილი

ფინანსური დირექტორი

„მიმწოდებელი“

შპს „ქონსთანთ თრეიდიინგი“

ავთანდილ არაშიძე

დირექტორი

ფასების ცხრილი
(დღგ-ს გათვალისწინებით)

№	საქონლის დასახელება	განზ	რაოდენობა	ერთულის ფასი	საერთო ღირებულება
I	II	III	IV	V	VI
1	მილი ფოლადის დ=630	მეტრი	18	411.82	7412.76
ჯამი:					7412.76

„შემსყიდველი“
შპს „საქართველოს მელიორაცია“

დავით ტეტუნაშვილი
ფინანსური დირექტორი

„მიმწოდებელი“
შპს „ქონსტანტ თრეიდინგი“

ავთანდილ აროშიძე
დირექტორი

ტექნიკური პარამეტრები, საქონლის მიწოდების, საგარანტო და ანგარიშსწორების პირობები

1. ტექნიკური პარამეტრები

№	საქონლის დასახელება	საქონლის ტექნიკური პარამეტრები	საქონლის წარმოშობის ქვეყანა და მწარმოებელი კომპანია	შემოთავაზებული საქონლის ზუსტი პარამეტრები (იხილეთ წინამდებარე დანართი N2 - ის III სვეტის მიხედვით)
I	II	III	IV	V
1	მილი ფოლადის დ=630	გარე დიამეტრი 630 მმ, კედლის სისქე არანაკლებ 8 მმ, ჩამოთვლილთაგან სულ მცირე ერთი სტანდარტი EN-10219 ან EN-10224 ან EN 10210 ან EN 10297 ან GOST 8731 ან GOST 8732	PETEK BORU თურქეთი	ფოლადის მილი დ=630 კედლის სისქე 8მმ სტანდარტი EN-10219

მისაწოდებელი საქონელი უნდა იყოს ახალი, ექსპლუატაციაში არმყოფი.

2. მიწოდების ადგილი და ვადა
მიწოდების ადგილი: ქიზიბი, დადიანის ქ.222 (დასავლეთის რეგიონალური საწყობი).
მიწოდების ვადა: ხელშეკრულების გაფორმებიდან არაუგვიანეს 20 კალენდარული დღის განმავლობაში.
წარმომადგენელი დოკუმენტაცია: საქონლის მოწოდების დროს მას თან უნდა ახლდეს წარმოშობის სერტიფიკატი (ნოტარიულად დამოწმებული ქართულ თარგმანთან ერთად).

3. საგარანტო პირობა და ვადა
მიწოდებული იღებს გარანტიას, რომ მოწოდებული საქონელი იქნება ხარისხიანი, შესაბამისა ამ საქონლისათვის დადგენილ ნორმებს (სტანდარტებს) და ამ დოკუმენტაციის დანართი N2-ით გათვალისწინებულ ტექნიკურ პარამეტრებს.
მიწოდებული ვალდებულია წარმოადგინოს საქონლის შეგვლა ან შეკეთება განხორციელოს არაუმეტეს ერთი კალენდარული კვირის ვადაში.
მიწოდებლის მიერ შემოთავაზებული საგარანტო ვადა შეადგენს მოცულობის მიხედვით აქტის გაფორმების თარიღიდან - 5 (ხუთ) წელს.*

*შენიშვნა:

მიწოდებული საქონელი უნდა იყოს ახალი, ექსპლუატაციაში არმყოფი.
გაფორმების თარიღიდან - არანაკლებ 5 (ხუთი) წელი.

4. ანგარიშსწორების პირობები და ვადები

ანგარიშსწორება განხორციელდება უნაადლო ანგარიშსწორების ფორმით.
ანგარიშსწორება განხორციელდება არაუგვიანეს 10 სამუშაო დღის განმავლობაში, გაფორმებული მიღება-ჩაბარების აქტისა და საგადასახადო ანგარიშ-ფაქტურის წარდგენის საფუძველზე.
იმ შემთხვევაში, თუ მიწოდებული არ არის დღგ-ს გადასახდელი, მის მიერ წარმოდგენილი უნდა იქნეს ცნობა საგადასახადო ინსპექციიდან დღგ-ს არგადამხდელის შესახებ.



TÜRK STANDARDLARI ENSTİTÜSÜ
TÜRK STANDARDLARINA UYGUNLUK BELGESİ
TURKISH STANDARDS INSTITUTION
CERTIFICATE OF CONFORMITY TO TURKISH STANDARDS



BELGE NUMARASI REFERENCE NUMBER OF LICENCE	020377-TSE-01/01
BELGENİN İLK VERİLİŞ TARİHİ DATE OF FIRST ISSUE OF LICENCE	03.10.2007
BELGENİN SON GEÇERLİLİK TARİHİ LICENCE VALID UNTIL	02.02.2020
BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADI NAME OF THE LICENCE HOLDER	PETEK BORU SANAYİ ANONİM ŞİRKETİ
BELGE SAHİBİ KURULUŞUN ADRESİ ADDRESS OF THE LICENCE HOLDER	KARADENİZLİLER MAHALLESİ ŞENKAYA SOK. NO:4 BAŞISKELE KOCAELİ/TÜRKİYE
ÜRETİM YERİ ADI NAME OF THE MANUFACTURING PLACE	PETEK BORU SANAYİ ANONİM ŞİRKETİ
ÜRETİM YERİ ADRESİ ADDRESS OF THE MANUFACTURING PLACE	KARADENİZLİLER MAHALLESİ ŞENKAYA SOK. NO:4 BAŞISKELE KOCAELİ / TÜRKİYE
İPTAL EDİLEN BELGE NUMARASI (Varsa) INDICATION OF SUPERSEDED LICENCE (if any)	14.31.34/TSE-8484
TESCİLLİ TİCARİ MARKASI REGISTERED TRADE MARK	PETEK BORU
İLGİLİ TÜRK STANDARDI RELATED TURKISH STANDARD	TS EN 10219-1 / Çelik Borular-Kaynaklı-Basınc Amaçları İçin-Teknik Teslim Şartları-Bölüm 1: Belirtilen Oda Sıcaklık Özellikleri Olan Alaşimsız Çelik Borular / 24.04.2003
BELGE KAPSAMI SCOPE OF LICENCE	

BASINÇ AMAÇLARI İÇİN, BELİRTİLEN ODA SICAKLIK ÖZELLİKLERİ OLAN, ALAŞIMSIZ, KAYNAKLI ÇELİK
BORULAR
ÇELİK KALİTESİ: P235TR1
DIŞ ÇAP: Ø 219.1 mm (DAHİL'DEN Ø 1219.1 mm (DAHİL'E KADAR
ET KALINLIĞI: 3.6 mm (DAHİL'DEN 16 mm (DAHİL'E KADAR
İMALAT YÖNTEMİ: SİRAL TOZ ALTI ARK KAYNAKLI (SAWH)
TESLİM ŞARTI: KAYNAK EDİLDİĞİ GİBİ

e-imza/e-signed

01.02.2019

Belgelendirme Merkezi Başkanı Adına
ŞEFİK DEĞİRMENCI
SAKARYA BELGELENDİRME MÜDÜRÜ V.

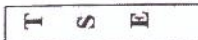
*Bu belge, belgelendirilen ürünün, üretin yerinin, Enstitümüzün belirlediği şartları karşıladığını da gösterir.
*Bu belge hiç bir suretle tahrif edilemez, kopya veya çıkarılması zorlaştırarak çekilde çoğaltılamaz, kazını ve silinir yapılamaz.
*TSE SAKARYA BELGELENDİRME MÜDÜRLÜĞÜ * Adres: 1. Organize Sanayi Bölgesi Doğu Kapısı Şehit Zekeriya Gök Yaman Cad. Hanlız ADAPAZARI * Tel: 2642912675 * Faks: 2642912678
*TSE BELGELENDİRME MERKEZİ BAŞKANLIĞI, Adres: Naciibey Cad. No:112 06100 Bakanlıklar/ANKARA - Tel: 0 312 410 64 01 / 410 64 27, Faks: 0 312 410 66 17
e-posta : tse@tse.org.tr , web : www.tse.org.tr

<https://evrakkontrol.tse.org.tr/BelgeDogrulama.aspx?para=20190201> adresinden belgenin doğruluğunu ve geçerliliğini sorgulayınız.



1 / 1

ნიშნის ცნობა TSE ანდა TSE ანდა



სერტიფიკატის ნომერი : 020377-TSE-01/01
 სერტიფიკატის პირველად გაც. თარიღი : 03/10/2007
 სერტიფიკატის მოქმედების ვადა : 02/02/2020
 სერტიფიკატის მფლობელი : პეტეკ ბორუ სანაი ანონიმ შირქეთი
 დაწესებულების სახელი

სერტიფიკატის მფლობელი : ქარადენიზლერის უბანი შენქაის ქუჩა N:4 ბაშისქელე
 დაწესებულების სახელი : ქოჯაელი/თურქეთი

წარმოების ადგილის დასახელება : პეტეკ ბორუ სანაი ანონიმ შირქეთი

წარმოების ადგილის მისამართი : ქარადენიზლერის უბანი შენქაის ქუჩა N:4 ბაშისქელე
 ქოჯაელი/თურქეთი

გაუქმებული სერტიფიკატის ნომერი : 14.31.34 / TSE-8484
 (არსებობის შემთხვევაში)

დარეგისტრირებული კომერციული ნიშანი : პეტეკ ბორუ

შესაბამისი თურქული სტანდარტი : TS EN 10219-1 / ფოლადის მილი-შედუღებული-წნევეური-
 ზეწოლის მიზნით-ტექნიკური ჩაბარების პირობები-თავი 1:
 აღნიშნული ოთახის ტემპერატურის მონაცემების მქონე უჟანგი
 ფოლადის მილი / 24.04.2003

დოკუმენტის ფარგლებში
 ფოლადის მილი, შედუღებული, წნევეური ზეწოლის გამძლე, აღნიშნული ოთახის ტემპერატურის
 მონაცემების მქონე უჟანგი ფოლადის მილი.
 ფოლადის ხარისხი: P235TR1
 გარე დიამეტრი: 219.1მმ მდე და 1219.1მმ რის ჩათვლით
 სისქე: 3.6 მმ დან 16 მმ რის ჩათვლით
 წარმოების მეთოდი : შედუღებულია სპირალური წყალქვეშა რკალური პრინციპით
 ჩაბარების პრინციპი: შედუღებული

ელექტრონული ხელმოწერა
 01.02.2019

სერტიფიკატის ცენტრალური უფროსის სახელზე
 შეფიქ დედირმენჯი

საქარია სერტიფიკატების დირექტორი (ვ)

ამ დოკუმენტით დამოწმებული პროდუქცია წარმოების ადგილს მიუთითებს, რომ ის აკმაყოფილებს სერტიფიკატის ცენტრის პირობებს. ეს დოკუმენტი არ
 გამოიყენება სხვა მიზნებისთვის, ამ დოკუმენტის გამგებლობა დაუშვებელია, წაწერის წაშლა გადაკეთება დაუშვებელია. არავითარ შემთხვევაში არ შეიძლება რამის
 წაშლა ან ჩაბატება. TSE -ს საქარია სერტიფიკატების დირექტორატი მისამართი: 1. ინდუსტრიული ზონის ტერიტორია აღმოსავლეთის ქვეყნის შვირ ზეცქერია გუზ იუნან
 ქუჩა. პანლი/ადაპაზარ ტ:0 312 416 64 81/ 416 64 27 ფაქსი: 2642912678. :
 TSE -ს საქარია სერტიფიკატების სამინისტრო მისამართი: ნეჯათი ბეის ქუჩა N112 06100 სამინისტრო/ანკარა ტ:0 312 416 64 81/ 416 64 27 ფაქსი: 0 312 416 66 17.:
 hmb@tse.org.tr: www.tse.org.tr

დოკუმენტი

სანოტარო აქტი

მე, ნოტარიუსს დიანა სვანაძეს ჩემს სანოტარო ბიუროში მდებარე მისამართზე: ქ. თბილისი, დავით აღმაშენებლის გამზ. № 109-ში, მომმართა დავით ვანაძემ. მან წარმოადგინა დოკუმენტი და მოითხოვა თარგმანზე მისი ხელმოწერის ნამდვილობის სანოტარო წესით დამოწმება. მე დავადგინე მისი პირადობა მის მიერ წარმოდგენილი პირადობის დამადასტურებელი დოკუმენტით და დავრწმუნდი, რომ მე ნამდვილად ბატონმა დავით ვანაძემ (დაბ. 11.07.1987 წ. ქ. ადიგენში, მისამართი: თბილისი, ბერი გაბრიელ სალოსის გამზ. N17, ბ. 152, პირადი # 03001010063) მომმართა. მე შევამოწმე მისი ქმედუნარიანობა და ვადასტურებ, რომ მის ქმედუნარიანობაში ეჭვის შეტანის საფუძველი არ მქონდა. თარგმანმა წარმოადგინა (თურქული) ენის ცოდნის დამადასტურებელი დოკუმენტი: ბაკალავრის დიპლომი №:14755, გაცემული 12.06.2013წ. თურქეთის რესპუბლიკის, ჩანაქალეს თვრამეტი მარტის უნივერსიტეტის მიერ. შემდეგ დავადგინე მისი ნების გამოვლენის ნამდვილობა, თარგმანს განვუმარტე ხელმოწერის სამართლებრივი შედეგები, რომ იგი პასუხს აგებს თარგმანის სისწორეზე, ნოტარიუსი ამოწმებს მხოლოდ თარგმანის ხელმოწერის სინამდვილეს თარგმნილ დოკუმენტზე. თარგმანმა ჩემს წინაშე დაადასტურა რომ თარგმანი ზუსტია და ხელი მოაწერა ჩემი თანდასწრებით, რასაც ვამოწმებ. 1 ეგზ. 1 გვ.

გადახდილია სანოტარო მომსახურების საზღაური: 2.00 ლარი, თანახმად სანოტარო მოქმედებათა შესრულებისათვის საზღაურისა და საქართველოს ნოტარიუსთა პალატისთვის დადგენილი საფასურის ოდენობის, მათი გადახდევინების წესისა და მომსახურების ვადების დამტკიცების შესახებ საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 29 დეკემბრის #507 დადგენილების 31-ე მუხლისა, აგრეთვე დღგ: 0.36 ლარი, თანახმად საქართველოს საგადასახადო კოდექსის 169-ე მუხლისა, პლიუს 2.00 (ორი) ლარი (დღგ-ს ჩათვლით) სანოტარო მოქმედების ელექტრონულ სანოტარო რეესტრში რეგისტრაციის საფასური, თანახმად ზემოთაღნიშნული მთავრობის დადგენილებისა 39-ე მუხლისა, სულ გადახდილია: 4.36 ლარი.

GÜRCİSTAN

Ben, noteri Diana Svanadze'ye Tiflis, David Agmashenebeli Cad. No:109'de bulunan dairemde görevimi yaparken, Tercüman olarak Davit Vanadze'ye (11.07.1987 doğumlu, kimlik No: 161A20201, şahıs No: 03001010063, Berry Gabriel Salone cadde. N17, b. 152 adresinde mukim. Diploma No 14755, 13.01.2017 tarihinde verilmiştir. On sekiz Mart Üniversitesi Eğitim Fakültesi, Türk Dili Fakültesi, Eğitim Lisans derecesi) takdim edildi. Tercümanı uyararak tercümanın mesuliyetinin kendisine ait olduğunu anlattım. O, dili (diller) yeterli seviyede bildiğini ispat etti) müracaat ederek tercüme edilmiş evrak üzerinde tercüman Davit Vanadze'nin imzasının noter onayını istedi. Ben Davit Vanadze'nin yetki ve yeteneğini gösterdiği kimlik belgesiyle kontrol ettim ve tercüme edebileceğini onayladım, Tercümenin doğruluğundan sorumlu olduğunu, Noter sadece çevirmenin orijinal çeviri belgesinin çevirisini kontrol eder. Tercüman bana çevirinin doğru olduğunu ve benim varlığında imzalandığını doğruladı. Tercüman, tercümenin doğruluğu konusunda sorumlu olduğu hakkında noter tarafından uyarılmıştır. O, tercüme edilmiş belgeyi benim huzurumda imzaladı. 1 nsa . 1 sayfa..

Noterlik işlemi ücreti olarak, Noter Hizmetleri İçin Ücret ve Gürcistan Noter Dairesi için belirlenen ücret miktarın onaylanması hakkında Gürcistan Hükümeti Kararnamesi'nin (29 Aralık 2011 tarihli ve 507 sayılı Kararname) 31'nci maddesi uyarınca 2.00 GEL, ayrıca, Gürcistan Vergi Kanunu'nun 169. Maddesi uyarınca KDV -0.36 GEL, e-Kayıt hizmetinin ücreti olarak Noter Hizmetleri İçin Ücret ve Gürcistan Noter Dairesi için belirlenen ücret miktarın onaylanması hakkında Gürcistan Hükümeti Kararnamesi'nin (29 Aralık 2011 tarihli ve 507 sayılı Kararname) 29'ncü maddesi uyarınca 2.00 GEL olmak üzere, toplam 4.36 GEL ödenmiştir.

ნოტარიუსი:
Noter:



/ დიანა სვანაძე /
/ Diana Svanadze /

სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის ნომერი

N191451960



სანოტარო მოქმედების
რეგისტრაციის თარიღი

29.11.2019 წ

სანოტარო მოქმედების
დასახელება

დოკუმენტის თარგმანზე დიპლომირებულ
მთარგმნელის ხელმოწერის დამოწმება

ნოტარიუსი

დიანა სვანაძე

სანოტარო ბიუროს მისამართი

ქ.თბილისი, დავით აღმაშენებლის გამზ. #109

სანოტარო ბიუროს ტელეფონი

2 95 77 45

სანოტარო მოქმედების
ინდივიდუალური ნომერი

01175720256319



სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება-გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ-გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18